

## **Tecan Group und Attana AB unterzeichnen Vertriebsvereinbarung für Nordamerika**

**Männedorf, Schweiz, 12. Januar 2011-** Die Tecan Group (SIX Swiss Exchange: TECN) und Attana AB gaben heute die Unterzeichnung einer exklusiven Vertriebsvereinbarung bekannt. Im Rahmen dieser Vereinbarung übernimmt Tecan den Vertrieb der Biosensor-Instrumente und der Assay-Technologie von Attana in Nordamerika. Die Vereinbarung umfasst die Instrumentenmodelle 100, 200 und Cell 200 von Attana, Biosensoren und die dazugehörigen Assay-Reagenzien sowie Service und Support. Durch die Vereinbarung kann Tecan die eigenen Verkaufs- und Serviceorganisationen sowie die Anwendungsunterstützung in Nordamerika auch für den Vertrieb der Biosensor-Technologie von Attana nutzen, die eine umfassende Analyse der molekularen Interaktionen im Rahmen einer Vielzahl wissenschaftlicher Anwendungen ermöglicht.

Thomas Bachmann, CEO von Tecan, kommentierte: „Wir freuen uns sehr, dass wir mit Attana im Bereich dieser spannenden labelfreien Biosensor-Detektionstechnologie zusammenarbeiten werden. Dank der Vereinbarung können wir unseren Kunden in Nordamerika nun eine zusätzliche Dimension von Informationen für ihr wissenschaftliches Arbeiten bieten. Es ist Teil unserer Strategie, unsere eigene Vertriebsorganisation auch für innovative Produkte von Partnerunternehmen zu nutzen, die unser breites Produktportfolio im Life-Sciences-Geschäft ergänzen.“

„Wir sind über das Abkommen mit einem so gut etablierten und innovativen Unternehmen höchst erfreut“, kommentierte auch Teodor Aastrup, CEO und Gründer von Attana. „Wir sind überzeugt, dass sich die Zusammenarbeit für die biopharmazeutische und akademische Wissenschaftsgemeinde als vorteilhaft erweisen wird, da sowohl die Kunden von Tecan wie die von Attana fortan auf ein noch umfassenderes Produktportfolio zugreifen können. Tecan verfügt auf dem nordamerikanischen Markt über eine starke Position und wird nun mit den Biosensor-Technologien von Attana einen noch grösseren Bereich abdecken können.“

Der offizielle Startschuss für die Zusammenarbeit von Tecan und Attana fällt heute an der CHI-PepTalk Konferenz in San Diego, USA.

### **Über Tecan**

Tecan ([www.tecan.com](http://www.tecan.com)) ist ein weltweit führender Anbieter von Laborinstrumenten und Lösungen für die Branchen Biopharma, Forensik und Klinische Diagnostik. Das Unternehmen ist auf Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Automatisierungslösungen für Laboratorien im Life-Science-Bereich spezialisiert. Die Kunden von Tecan sind Pharma- und Biotechnologieunternehmen, Forschungsabteilungen von Universitäten sowie forensische und diagnostische Laboratorien. Als Originalgerätehersteller (OEM) ist Tecan auch führend in der Entwicklung und Herstellung von OEM-Instrumenten und Komponenten, die vom jeweiligen Partnerunternehmen vertrieben werden. Tecan wurde 1980 in der Schweiz gegründet. Das Unternehmen verfügt über Produktions-, Forschungs- und

Entwicklungsstätten in Europa und in Nordamerika. In 52 Ländern unterhält es ein Vertriebs- und Servicenetz. Im Jahr 2009 erzielte Tecan einen Umsatz von CHF 392 Mio. (USD 361.2 Mio.; EUR 259.6 Mio.). Die Namenaktien der Tecan Group werden an der SIX Swiss Exchange gehandelt (TK: TECN / Reuters: TECZn.S / Valor: 1210019).

## **Über Attana AB**

Founded in 2002, based in Stockholm, Sweden, Attana AB develops biosensors for the pharmaceutical, diagnostic and academic society worldwide. With a strong focus on characterizing molecular interactions exactly as they occur in the human body, Attana is committed to increasing the success during clinical trials by providing the life science community with biologically relevant information. Attana's biosensors can be used to determine specificity, kinetics and affinity, amongst other binding characteristics of biomolecules and macrostructures of varying species such as cells, antibodies, proteins, viruses and bacteria.

## **Für weitere Informationen:**

### **Tecan Group**

Martin Braendle  
Head of Corporate Communications & Investor Relations  
Tel. +41 (0) 44 922 84 30  
Fax +41 (0) 44 922 88 89  
investor@tecan.com  
[www.tecan.com](http://www.tecan.com)

### **Attana AB:**

Gabriela Suhoschi  
Marketing Manager  
Tel. +46 (0) 8 674 57 12  
[gabriela.suhoschi@attana.com](mailto:gabriela.suhoschi@attana.com),  
[www.attana.com](http://www.attana.com)